

NL

NL

NL



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 2.4.2008
COM(2008) 161 definitief

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

**tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten
die met ingang van 1 juli 2007 van toepassing zijn
op de bezoldigingen van ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten
van de Europese Gemeenschappen die in derde landen werkzaam zijn en van een deel
van de ambtenaren die in de twee nieuwe lidstaten werkzaam blijven gedurende een
periode van ten hoogste negentien maanden na de toetreding**

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

Bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3019/87 van 5 oktober 1987 werd het statuut gewijzigd door de toevoeging van een bijlage X tot vaststelling van bijzondere en afwijkende bepalingen voor de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die in derde landen werkzaam zijn.

Er werd met name een specifiek bezoldigingsstelsel ingevoerd; de artikelen 11, 12 en 13 van de nieuwe bijlage hebben betrekking op de bezoldiging van de in bedoelde landen werkzame ambtenaren. Volgens dit stelsel worden de bezoldigingen uitbetaald in euro in België, maar zij kunnen ook – geheel of gedeeltelijk – in de valuta van het land van de standplaats worden uitbetaald. In dat geval wordt een aanpassingscoëfficiënt toegepast op het gedeelte van de bezoldiging dat in de plaatselijke valuta wordt uitbetaald.

Overeenkomstig artikel 13, eerste alinea, van bijlage X moet de Raad om de zes maanden de in derde landen geldende aanpassingscoëfficiënten vaststellen.

Bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2175/88 van 18 juli 1988 stelde de Raad de eerste aanpassingscoëfficiënten vast die met ingang van 10 oktober 1987 van toepassing waren.

Sinds de inwerkingtreding van het nieuwe statuut op 1 mei 2004 (Verordening (EG, Euratom) nr. 723/2004 van 22 maart 2004) is dit bezoldigingsstelsel eveneens van toepassing op arbeidscontractanten.

Overeenkomstig artikel 13, eerste alinea, van bijlage X bij het nieuwe statuut moet de Raad voortaan één keer per jaar de in derde landen geldende aanpassingscoëfficiënten vaststellen.

De laatste aanpassingscoëfficiënten die vanaf 1 juli 2006 gelden, werden door de Raad vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 453/2007 van 25 april 2007.

Artikel 27, vierde alinea, van de akte betreffende de toetreding van de twee nieuwe lidstaten heeft een rechtsgrond gecreëerd die de verlenging toestaat van de toepassing van bijlage X bij het statuut (regeling voor standplaats buiten de Gemeenschap) op de ambtenaren die gedurende een periode van maximaal negentien maanden na de toetreding in deze nieuwe lidstaten in dienst blijven. Voor deze nieuwe lidstaten moeten er dus niet alleen aanpassingscoëfficiënten worden vastgesteld overeenkomstig bijlage XI van het statuut, maar ook aanpassingscoëfficiënten overeenkomstig bijlage X.

Dit voorstel heeft betrekking op de vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juli 2007 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Gemeenschappen die in derde landen werkzaam zijn.

De gevolgen voor de begroting zijn in vergelijking met de totale huishoudelijke begroting van de delegaties miniem.

Het bezoldigingssysteem voor buiten de Gemeenschap werkzame personeelsleden is gebaseerd op het beginsel dat de koopkracht van de in plaatselijke valuta uitbetaalde bezoldigingen gelijkwaardig dient te zijn aan die van Brussel.

De toepassing van dit beginsel is gebaseerd op de berekening van de economische pariteiten door Eurostat. De aanpassingscoëfficiënt wordt vastgesteld door de economische pariteit te delen door de wisselkoers. Het belangrijkste element in de vaststelling van deze aanpassingscoëfficiënten is derhalve de berekening van de economische pariteiten tussen de verschillende standplaatsen en Brussel.

De gebruikte wisselkoersen worden vastgesteld in overeenstemming met de uitvoeringsvoorschriften van het Financieel Reglement en stemmen overeen met de datum met ingang waarvan de aanpassingscoëfficiënten van toepassing zijn.

Tabel A geeft voor alle standplaatsen en voor de maand juli 2007 een overzicht van de nieuwe economische pariteiten, de desbetreffende wisselkoersen en de daaruit voortvloeiende aanpassingscoëfficiënten.

In tabel B is voor alle standplaatsen de procentuele ontwikkeling weergegeven van de in tabel A genoemde cijfers ten opzichte van juli 2006.

BIJLAGE BIJ DE TOELICHTING

TABEL A

| | LAND VAN DE STANDPLAATS | Economische pariteiten juli 2007 | Wisselkoers juli 2007 | Aanpassingscoëffi- ciënten juli 2007 |
|-------|--|-------------------------------------|--------------------------|---|
| (***) | Afghanistan | 0 | 0 | 0 |
| | Albanië | 97.79 | 121.998 | 80.2 |
| | Algerije | 83.02 | 93.5815 | 88.7 |
| | Angola | 130.9 | 100.696 | 130 |
| | Argentinië | 2.373 | 4.158 | 57.1 |
| | Armenië | 569.4 | 461.01 | 123.5 |
| | Australië | 1.786 | 1.5918 | 112.2 |
| (***) | Azerbeidzjan | 0 | 0 | 0 |
| | Bangladesh | 44.66 | 92.6253 | 48.2 |
| | Barbados | 3.475 | 2.67993 | 129.7 |
| | Benin | 602.6 | 655.957 | 91.9 |
| | Bolivia | 5.105 | 10.6389 | 48 |
| | Bosnië en Herzegovina (Banja Luka) | 0 | 0 | 0 |
| | Bosnië en Herzegovina (Sarajevo) | 1.539 | 1.95583 | 78.7 |
| | Botswana | 4.739 | 8.40689 | 56.4 |
| | Brazilië | 2.426 | 2.60259 | 93.2 |
| | Bulgarije | 1.597 | 1.9558 | 81.7 |
| | Burkina Faso | 595 | 655.957 | 90.7 |
| (***) | Burundi | 0 | 0 | 0 |
| | Cambodja | 3830 | 5490 | 69.8 |
| | Canada | 1.329 | 1.4293 | 93 |
| | Centraal-Afrikaanse Republiek | 781 | 655.957 | 119.1 |
| | Chili | 502.3 | 702.8 | 71.5 |
| | China | 7.942 | 10.2553 | 77.4 |
| | Colombia | 2143 | 2610.13 | 82.1 |
| | Congo (Brazzaville) | 853.9 | 655.957 | 130.2 |
| | Democratische Republiek Congo (Kinshasa) | 969.9 | 748.807 | 129.5 |
| | Costa Rica | 514.5 | 698.439 | 73.7 |
| | Cuba | 1.159 | 1.3467 | 86.1 |
| | Djibouti | 225.8 | 239.337 | 94.3 |
| | Dominicaanse Republiek | 29.83 | 43.0181 | 69.3 |
| | Ecuador | 0.873 | 1.3467 | 64.8 |
| | Egypte | 3.806 | 7.68 | 49.6 |
| | El Salvador | 1.025 | 1.3467 | 76.1 |
| | Eritrea | 10.5 | 20.4513 | 51.3 |
| | Ethiopië | 10.84 | 12.2821 | 88.3 |
| | Fiji | 1.609 | 2.18914 | 73.5 |
| | Filippijnen | 40.2 | 62.42 | 64.4 |
| | Gabon | 807.1 | 655.957 | 123 |
| | Gambia | 21.57 | 35.65 | 60.5 |
| | Georgië | 2.195 | 2.27188 | 96.6 |
| | Ghana | 8652 | 12410 | 69.7 |
| | Guatemala | 8.157 | 10.374 | 78.6 |
| | Guinee | 3271 | 4463.58 | 73.3 |

| | | | | |
|-------|---|-------|---------|-------|
| | Guinee-Bissau | 660.5 | 655.957 | 100.7 |
| | Guyana | 168.8 | 272.008 | 62.1 |
| | Haïti | 59.8 | 50.3218 | 118.8 |
| | Honduras | 17.8 | 25.5352 | 69.7 |
| | Hongkong | 9.981 | 10.5264 | 94.8 |
| | India | 28.83 | 54.52 | 52.9 |
| | Indonesië (Banda Aceh) | 6592 | 12224.7 | 53.9 |
| | Indonesië (Jakarta) | 9911 | 12224.7 | 81.1 |
| | Irak | 0 | 0 | 0 |
| | Israël | 6.224 | 5.68577 | 109.5 |
| | Ivoorkust | 657.3 | 655.957 | 100.2 |
| | Jamaica | 83.02 | 91.7645 | 90.5 |
| | Japan (Naka) | 167.3 | 165.61 | 101 |
| | Japan (Tokio) | 176.4 | 165.61 | 106.5 |
| | Jemen | 206.8 | 267.408 | 77.3 |
| | Jordanië | 0.742 | 0.95481 | 77.7 |
| | Kaapverdië | 89.22 | 110.265 | 80.9 |
| | Kameroen | 668.6 | 655.957 | 101.9 |
| | Kazachstan (Almaty) | 202.7 | 161.68 | 125.4 |
| | Kazachstan (Astana) | 115.7 | 161.68 | 71.6 |
| | Kenia | 73.45 | 89.6526 | 81.9 |
| | Kirgizië | 45.13 | 51.1073 | 88.3 |
| | Kosovo | 0 | 0 | 0 |
| | Kroatië | 7.802 | 7.3042 | 106.8 |
| | Laos | 9481 | 12772 | 74.2 |
| | Lesotho | 5.936 | 9.572 | 62 |
| | Libanon | 1746 | 2030.15 | 86 |
| (***) | Liberia | 0 | 0 | 0 |
| | Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië | 43.99 | 61.3822 | 71.7 |
| | Madagaskar | 2144 | 2475.25 | 86.6 |
| | Malawi | 135.8 | 189.133 | 71.8 |
| | Maleisië | 3.471 | 4.6683 | 74.4 |
| | Mali | 557.3 | 655.957 | 85 |
| | Marokko | 10.01 | 11.1855 | 89.5 |
| | Mauritanië | 225.5 | 345.56 | 65.3 |
| | Mauritius | 29.2 | 42.0185 | 69.5 |
| | Mexico | 10.82 | 14.5508 | 74.4 |
| (***) | Micronesia | 0 | 0 | 0 |
| | Moldavië | 9.846 | 16.5079 | 59.6 |
| | Montenegro | 0.697 | 1 | 69.7 |
| | Mozambique | 27.14 | 34.915 | 77.7 |
| | Namibië | 6.937 | 9.572 | 72.5 |
| | Nepal | 72.24 | 87.52 | 82.5 |
| | Nicaragua | 14.15 | 24.822 | 57 |
| | Nieuw-Caledonië | 161.4 | 119.332 | 135.3 |
| | Nieuw-Zeeland | 1.92 | 1.7513 | 109.6 |
| | Niger | 557.6 | 655.957 | 85 |
| | Nigeria | 145.5 | 169.033 | 86.1 |
| | Noorwegen | 10.5 | 7.952 | 132 |
| | Oekraïne | 7.343 | 6.7877 | 108.2 |
| (***) | Oezbekistan | 0 | 0 | 0 |
| | Oost-Timor | 0.895 | 1.3467 | 66.5 |
| | Pakistan | 40.07 | 79.068 | 50.7 |

| | | | | |
|-------|---------------------------------------|-------|---------|-------|
| | Panama | 0.821 | 1.3467 | 61 |
| | Papoea-Nieuw-Guinea | 2.938 | 3.9563 | 74.3 |
| | Paraguay | 5587 | 6794.06 | 82.2 |
| | Peru | 3.308 | 4.26971 | 77.5 |
| | Roemenië | 2.339 | 3.1666 | 73.9 |
| | Rusland | 42.6 | 34.742 | 122.6 |
| | Rwanda | 672.8 | 733.7 | 91.7 |
| | Salomonseilanden | 9.102 | 9.6062 | 94.8 |
| (***) | Samoa | 0 | 0 | 0 |
| | Saudi-Arabië | 4.289 | 5.0715 | 84.6 |
| | Senegal | 575.3 | 655.957 | 87.7 |
| | Servië | 53.75 | 81.3558 | 66.1 |
| | Sierra Leone | 3019 | 4001.4 | 75.4 |
| | Singapore | 2.116 | 2.0649 | 102.5 |
| (***) | Somalië | 0 | 0 | 0 |
| | Sri Lanka | 79.57 | 149.434 | 53.2 |
| | Sudan | 151 | 268.605 | 56.2 |
| | Suriname | 1.838 | 3.72 | 49.4 |
| | Swaziland | 5.46 | 9.572 | 57 |
| | Syrië | 47.11 | 67.91 | 69.4 |
| | Tadzikistan | 3.097 | 4.63184 | 66.9 |
| | Taiwan | 37.02 | 44.22 | 83.7 |
| | Tanzania | 1052 | 1698.56 | 61.9 |
| | Thailand | 29.03 | 42.859 | 67.7 |
| | Togo | 586.3 | 655.957 | 89.4 |
| (***) | Tonga | 0 | 0 | 0 |
| | Trinidad en Tobago | 5.752 | 8.41745 | 68.3 |
| | Tsjaad | 849 | 655.957 | 129.4 |
| | Tunesië | 1.25 | 1.7483 | 71.5 |
| | Turkije | 1.492 | 1.7796 | 83.8 |
| | Uganda | 1684 | 2183.33 | 77.1 |
| | Uruguay | 22.47 | 32.1794 | 69.8 |
| | Vanuatu | 167.8 | 136.875 | 122.6 |
| | Venezuela | 1887 | 2895.41 | 65.2 |
| | Verenigde Staten (New York) | 1.384 | 1.3467 | 102.8 |
| | Verenigde Staten (Washington) | 1.317 | 1.3467 | 97.8 |
| | Vietnam | 11108 | 21572 | 51.5 |
| | Westelijke Jordaanoever en Gazastrook | 5.239 | 5.68577 | 92.1 |
| (***) | Wit-Rusland | 0 | 0 | 0 |
| | Zambia | 3325 | 5130.72 | 64.8 |
| (***) | Zimbabwe | 0 | 0 | 0 |
| | Zuid-Afrika | 5.765 | 9.572 | 60.2 |
| | Zuid-Korea | 1422 | 1248.19 | 113.9 |
| | Zuid-Sudan | 0 | 0 | 0 |
| | Zwitserland (Bern) | 1.815 | 1.6544 | 109.7 |
| | Zwitserland (Genève) | 1.817 | 1.6544 | 109.8 |

(*) EURO 1 = nationale valuta (Cuba, El Salvador, Ecuador = USD)

(**) Brussel = 100%

(***) Niet beschikbaar

TABEL B

| LAND VAN DE STANDPLAATS | Ontwikkeling (in %) juli 2007 ten opzichte van juli 2006 | | |
|------------------------------------|--|-------------|--------------------------|
| | Economische pariteiten | Wisselkoers | Aanpassingscoëfficiënten |
| Afghanistan | - | - | - |
| Albanië | -3.75 | -0.65 | -3 |
| Algerije | 6.23 | 1.13 | 5 |
| Angola | 13.43 | -0.97 | 14.5 |
| Argentinië | 8.6 | 7.37 | 1.2 |
| Armenië | 2.95 | -11.88 | 16.8 |
| Australië | 4.87 | -7.35 | 13.2 |
| Azerbeidzjan | - | - | - |
| Bangladesh | 17.13 | 6.14 | 10.3 |
| Barbados | 10.88 | 7.49 | 3.2 |
| Benin | -0.45 | 0 | -0.4 |
| Bolivia | 5.02 | 6.01 | -0.8 |
| Bosnië en Herzegovina (Banja Luka) | 0 | 0 | 0 |
| Bosnië en Herzegovina (Sarajevo) | 1.32 | 0 | 1.3 |
| Botswana | -1.52 | 8.45 | -9.2 |
| Brazilië | 13.26 | -7.39 | 22.3 |
| Bulgarije | 6.89 | 0 | 6.9 |
| Burkina Faso | 1.07 | 0 | 1.1 |
| Burundi | - | - | - |
| Cambodja | 4.7 | 5.72 | -0.9 |
| Canada | 4.65 | 1.91 | 2.6 |
| Centraal-Afrikaanse Republiek | -0.85 | 0 | -0.8 |
| Chili | -4.63 | 2.2 | -6.7 |
| China | 3.37 | 2.31 | 0.9 |
| Colombia | 5 | -19.19 | 29.9 |
| Congo (Brazzaville) | -0.16 | 0 | -0.2 |
| Democratische Republiek Congo | 30.45 | 33.31 | -2.2 |
| Costa Rica | 15.98 | 8.87 | 6.7 |
| Cuba | -4.69 | 7.49 | -11.3 |
| Djibouti | 4.73 | 7.49 | -2.6 |
| Dominicaanse Republiek | 3.54 | 7.35 | -3.6 |
| Ecuador | -1.58 | 7.49 | -8.5 |
| Egypte | 2.42 | 5.34 | -2.7 |
| El Salvador | -5.36 | 7.49 | -11.9 |
| Eritrea | 8.01 | 3.83 | 3.8 |
| Ethiopië | 15.11 | 11.77 | 3 |
| Fiji | 1.84 | -1.15 | 3.1 |
| Filippijnen | -0.4 | -6.96 | 7 |
| Gabon | 5.5 | 0 | 5.5 |
| Gambia | 10.22 | 1.57 | 8.4 |
| Georgië | 3.78 | 2.16 | 1.6 |
| Ghana | -5.56 | 8.24 | -12.8 |
| Guatemala | 6.11 | 8.83 | -2.5 |

| | | | |
|---|--------|--------|-------|
| Guinee | -9.89 | -30.65 | 30 |
| Guinee-Bissau | 0.03 | 0 | 0 |
| Guyana | 9.97 | 7.43 | 2.5 |
| Haïti | 5.62 | -2.64 | 8.5 |
| Honduras | 0 | 7.49 | -6.9 |
| Hongkong | 1.24 | 8.16 | -6.4 |
| India | 10.12 | -5.67 | 16.8 |
| Indonesië (Banda Aceh) | - | - | - |
| Indonesië (Jakarta) | 0.7 | 4.18 | -3.3 |
| Irak | 0 | 0 | 0 |
| Israël | 0.89 | 1.06 | -0.1 |
| Ivoorkust | -8.43 | 0 | -8.4 |
| Jamaica | 10.92 | 11.89 | -0.9 |
| Japan (Naka) | 0.78 | 13.43 | -11.2 |
| Japan (Tokio) | 0.74 | 13.43 | -11.2 |
| Jemen | 22.58 | 8.15 | 13.3 |
| Jordanië | 15.58 | 7.49 | 7.5 |
| Kaapverdië | 4.6 | 0 | 4.5 |
| Kameroen | -7.38 | 0 | -7.4 |
| Kazachstan (Almaty) | 7.76 | 7.61 | 0.2 |
| Kazachstan (Astana) | 0 | 0 | 0 |
| Kenia | 0.74 | -4.3 | 5.3 |
| Kirgizië | 11.49 | 1.41 | 10 |
| Kosovo | 0 | 0 | 0 |
| Kroatië | 1.81 | 0.82 | 0.9 |
| Laos | 3.88 | -0.28 | 4.1 |
| Lesotho | 4.62 | 4.32 | 0.3 |
| Libanon | 1.81 | 7.49 | -5.3 |
| Liberia | - | - | - |
| Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië | 2.9 | 0.08 | 2.9 |
| Madagaskar | 7.85 | -9.96 | 19.8 |
| Malawi | 11.04 | 8.81 | 2 |
| Maleisië | 0.43 | 1.07 | -0.5 |
| Mali | -6.84 | 0 | -6.8 |
| Marokko | 4.37 | 1.28 | 3.1 |
| Mauritanië | -1.36 | 2.4 | -3.5 |
| Mauritius | 6.38 | 8.26 | -1.7 |
| Mexico | 7.88 | 1.83 | 6 |
| Micronesia | 0 | 0 | 0 |
| Moldavië | 12.27 | -0.94 | 13.3 |
| Montenegro | - | - | - |
| Mozambique | -99.88 | -99.89 | 12.1 |
| Namibië | 3.86 | 4.32 | -0.4 |
| Nepal | 12.8 | -5.98 | 19.9 |
| Nicaragua | 5.68 | 12.5 | -6.1 |
| Nieuw-Caledonië | 0.56 | 0 | 0.6 |
| Nieuw-Zeeland | 2.24 | -16.97 | 23.1 |
| Niger | -4.8 | 0 | -4.8 |
| Nigeria | -3 | 6.67 | -9.1 |
| Noorwegen | 1.16 | 0.88 | 0.2 |
| Oekraïne | 11.14 | 7.51 | 3.4 |
| Oezbekistan | - | - | - |
| Oost-Timor | - | - | - |

| | | | |
|---------------------------------------|--------|--------|------|
| Pakistan | 2.56 | 5.63 | -2.9 |
| Panama | - | - | - |
| Papoea-Nieuw-Guinea | 0.03 | 1.84 | -1.7 |
| Paraguay | 13.63 | -2.14 | 16.1 |
| Peru | 3.09 | 4.26 | -1.1 |
| Roemenië | 3.96 | -11.7 | 17.9 |
| Rusland | 4 | 2.34 | 1.6 |
| Rwanda | 11.3 | 5.72 | 5.3 |
| Salomonseilanden | 12.68 | 5.53 | 6.9 |
| Samoa | 0 | 0 | 0 |
| Saudi-Arabië | 0.19 | 5.16 | -4.7 |
| Senegal | 8.73 | 0 | 8.7 |
| Servië | 1.78 | -5.94 | 8.2 |
| Sierra Leone | 7.63 | 7.18 | 0.4 |
| Singapore | 2.12 | 3.09 | -0.9 |
| Somalië | - | - | - |
| Sri Lanka | 10.45 | 14.96 | -4 |
| Sudan | 6.04 | -1.69 | 7.9 |
| Suriname | 1.55 | 6.74 | -4.8 |
| Swaziland | -4.96 | 4.32 | -8.9 |
| Syrië | 12.49 | 6.18 | 6 |
| Tadzjikistan | 7.31 | 12.69 | -4.7 |
| Taiwan | 0.76 | 8.22 | -6.9 |
| Tanzania | 13.11 | 7.42 | 5.3 |
| Thailand | -0.14 | -11.08 | 12.3 |
| Togo | -3.22 | 0 | -3.2 |
| Tonga | - | - | - |
| Trinidad en Tobago | 3.98 | 7.17 | -3 |
| Tsjaad | -1.34 | 0 | -1.4 |
| Tunesië | 3.65 | 4.12 | -0.4 |
| Turkije | -11.35 | -11.53 | 0.1 |
| Uganda | 29.34 | -6.9 | 38.9 |
| Uruguay | 2.88 | 7.46 | -4.3 |
| Vanuatu | 3.13 | -3.69 | 7.1 |
| Venezuela | 15.06 | 7.49 | 7.1 |
| Verenigde Staten (New York) | 5.41 | 7.49 | -1.9 |
| Verenigde Staten (Washington) | 4.61 | 7.49 | -2.7 |
| Vietnam | 1.84 | 7.22 | -5 |
| Westelijke Jordaanoever en Gazastrook | 0.46 | 1.06 | -0.6 |
| Wit-Rusland | 0 | 0 | 0 |
| Zambia | 10.17 | 17.82 | -6.5 |
| Zimbabwe | -100 | -100 | -100 |
| Zuid-Afrika | 4.91 | 4.32 | 0.5 |
| Zuid-Korea | 5.1 | 3.71 | 1.3 |
| Zuid-Sudan | 0 | 0 | 0 |
| Zwitserland (Bern) | - | - | - |
| Zwitserland (Genève) | -0.16 | 5.75 | -5.6 |

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

**tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten
die met ingang van 1 juli 2007 van toepassing zijn
op de bezoldigingen van ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten
van de Europese Gemeenschappen die in derde landen werkzaam zijn en van een deel
van de ambtenaren die in de twee nieuwe lidstaten werkzaam blijven gedurende een
periode van ten hoogste negentien maanden na de toetreding**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68¹, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2104/2005², en met name op artikel 13, eerste alinea, van bijlage X,

Gelet op de akte betreffende de toetreding van de twee nieuwe lidstaten, en met name op artikel 27, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er moet rekening worden gehouden met de ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud in de landen buiten de Gemeenschap en bijgevolg moeten de aanpassingscoëfficiënten worden vastgesteld die met ingang van 1 juli 2007 van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de valuta van het land van de standplaats worden uitbetaald aan de ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Gemeenschappen die in derde landen werkzaam zijn.
- (2) De aanpassingscoëfficiënten op basis waarvan betalingen ingevolge Verordening (EG) nr. 453/2007³ zijn gedaan, kunnen aanleiding geven tot positieve of negatieve aanpassingen met terugwerkende kracht van de bezoldigingen.
- (3) Indien de nieuwe aanpassingscoëfficiënten aanleiding geven tot een verhoging van de bezoldigingen, moet tot nabetaling worden overgegaan.

¹ PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1.

² PB L 337 van 22.12.2005, blz. 7.

³ PB L 109 van 26.4.2007, blz. 22-27.

- (4) Indien de nieuwe aanpassingscoëfficiënten tot een daling van de bezoldigingen leiden, moeten de teveel ontvangen bedragen over de periode tussen 1 juli 2007 en de datum van inwerkingtreding van deze verordening worden teruggevorderd.
- (5) Een eventuele terugvordering mag slechts betrekking hebben op een periode van ten hoogste zes maanden vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening, en moet na deze datum over een periode van ten hoogste twaalf maanden kunnen worden gespreid naar analogie van de regeling betreffende de aanpassingscoëfficiënten die binnen de Gemeenschap wordt toegepast op de bezoldigingen en pensioenen van ambtenaren en andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juli 2007 van toepassing zijn op de in de valuta van het land van de standplaats uitbetaalde bezoldigingen van de in derde landen werkzame ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Gemeenschappen worden in de bijlage bij deze verordening vastgesteld.

De voor de berekening van deze bezoldigingen toegepaste wisselkoersen worden opgesteld overeenkomstig de uitvoeringsvoorschriften van het Financieel Reglement en hebben betrekking op de in de eerste alinea genoemde datum.

Artikel 2

1. De Instellingen gaan over tot nabetaling indien de bezoldigingen op grond van de in de bijlage aangegeven aanpassingscoëfficiënten worden verhoogd.
2. Indien de bezoldigingen op grond van de in de bijlage aangegeven aanpassingscoëfficiënten worden verlaagd, gaan de Instellingen over tot een negatieve aanpassing met terugwerkende kracht van de bezoldigingen over de periode tussen 1 juli 2007 en de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

Deze aanpassingen met terugwerkende kracht die een terugvordering van teveel ontvangen bedragen inhouden, hebben slechts betrekking op een periode van ten hoogste zes maanden vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening. De terugvordering wordt gespreid over een periode van ten hoogste twaalf maanden na dezelfde datum.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

BIJLAGE

BIJLAGE

| | LAND VAN DE STANDPLAATS | Aanpassingscoëfficiënten juli 2007 |
|-------|--|------------------------------------|
| (***) | Afghanistan | 0 |
| | Albanië | 80.2 |
| | Algerije | 88.7 |
| | Angola | 130 |
| | Argentinië | 57.1 |
| | Armenië | 123.5 |
| | Australië | 112.2 |
| (***) | Azerbeidzjan | 0 |
| | Bangladesh | 48.2 |
| | Barbados | 129.7 |
| | Benin | 91.9 |
| | Bolivia | 48 |
| | Bosnië en Herzegovina (Banja Luka) | 0 |
| | Bosnië en Herzegovina (Sarajevo) | 78.7 |
| | Botswana | 56.4 |
| | Brazilië | 93.2 |
| | Bulgarije | 81.7 |
| | Burkina Faso | 90.7 |
| (***) | Burundi | 0 |
| | Cambodja | 69.8 |
| | Canada | 93 |
| | Centraal-Afrikaanse Republiek | 119.1 |
| | Chili | 71.5 |
| | China | 77.4 |
| | Colombia | 82.1 |
| | Congo (Brazzaville) | 130.2 |
| | Democratische Republiek Congo (Kinshasa) | 129.5 |
| | Costa Rica | 73.7 |
| | Cuba | 86.1 |
| | Djibouti | 94.3 |
| | Dominicaanse Republiek | 69.3 |
| | Ecuador | 64.8 |
| | Egypte | 49.6 |
| | El Salvador | 76.1 |
| | Eritrea | 51.3 |
| | Ethiopië | 88.3 |
| | Fiji | 73.5 |
| | Filippijnen | 64.4 |
| | Gabon | 123 |
| | Gambia | 60.5 |
| | Georgië | 96.6 |
| | Ghana | 69.7 |
| | Guatemala | 78.6 |
| | Guinee | 73.3 |
| | Guinee-Bissau | 100.7 |
| | Guyana | 62.1 |

| | | |
|-------|---|-------|
| | Haïti | 118.8 |
| | Honduras | 69.7 |
| | Hongkong | 94.8 |
| | India | 52.9 |
| | Indonesië (Banda Aceh) | 53.9 |
| | Indonesië (Jakarta) | 81.1 |
| | Irak | 0 |
| | Israël | 109.5 |
| | Ivoorkust | 100.2 |
| | Jamaica | 90.5 |
| | Japan (Naka) | 101 |
| | Japan (Tokio) | 106.5 |
| | Jemen | 77.3 |
| | Jordanië | 77.7 |
| | Kaapverdië | 80.9 |
| | Kameroen | 101.9 |
| | Kazachstan (Almaty) | 125.4 |
| | Kazachstan (Astana) | 71.6 |
| | Kenia | 81.9 |
| | Kirgizië | 88.3 |
| | Kosovo | |
| | Kroatië | 106.8 |
| | Laos | 74.2 |
| | Lesotho | 62 |
| | Libanon | 86 |
| (***) | Liberia | 0 |
| | Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië | 71.7 |
| | Madagaskar | 86.6 |
| | Malawi | 71.8 |
| | Maleisië | 74.4 |
| | Mali | 85 |
| | Marokko | 89.5 |
| | Mauritanië | 65.3 |
| | Mauritius | 69.5 |
| | Mexico | 74.4 |
| (***) | Micronesia | 0 |
| | Moldavië | 59.6 |
| | Montenegro | 69.7 |
| | Mozambique | 77.7 |
| | Namibië | 72.5 |
| | Nepal | 82.5 |
| | Nicaragua | 57 |
| | Nieuw-Caledonië | 135.3 |
| | Nieuw-Zeeland | 109.6 |
| | Niger | 85 |
| | Nigeria | 86.1 |
| | Noorwegen | 132 |
| | Oekraïne | 108.2 |
| (***) | Oezbekistan | 0 |
| | Oost-Timor | 66.5 |
| | Pakistan | 50.7 |
| | Panama | 61 |
| | Papoea-Nieuw-Guinea | 74.3 |

| | | |
|-------|---------------------------------------|-------|
| | Paraguay | 82.2 |
| | Peru | 77.5 |
| | Roemenië | 73.9 |
| | Rusland | 122.6 |
| | Rwanda | 91.7 |
| | Salomonseilanden | 94.8 |
| (***) | Samoa | 0 |
| | Saudi-Arabië | 84.6 |
| | Senegal | 87.7 |
| | Servië | 66.1 |
| | Sierra Leone | 75.4 |
| | Singapore | 102.5 |
| (***) | Somalië | 0 |
| | Sri Lanka | 53.2 |
| | Sudan | 56.2 |
| | Suriname | 49.4 |
| | Swaziland | 57 |
| | Syrië | 69.4 |
| | Tadzjikistan | 66.9 |
| | Taiwan | 83.7 |
| | Tanzania | 61.9 |
| | Thailand | 67.7 |
| | Togo | 89.4 |
| (***) | Tonga | 0 |
| | Trinidad en Tobago | 68.3 |
| | Tsjaad | 129.4 |
| | Tunesië | 71.5 |
| | Turkije | 83.8 |
| | Uganda | 77.1 |
| | Uruguay | 69.8 |
| | Vanuatu | 122.6 |
| | Venezuela | 65.2 |
| | Verenigde Staten (New York) | 102.8 |
| | Verenigde Staten (Washington) | 97.8 |
| | Vietnam | 51.5 |
| | Westelijke Jordaanoever en Gazastrook | 92.1 |
| (***) | Wit-Rusland | 0 |
| | Zambia | 64.8 |
| (***) | Zimbabwe | 0 |
| | Zuid-Afrika | 60.2 |
| | Zuid-Korea | 113.9 |
| | Zuid-Sudan | 0 |
| | Zwitserland (Bern) | 109.7 |
| | Zwitserland (Genève) | 109.8 |

(***) Niet beschikbaar

FINANCIEEL MEMORANDUM

1. MAATREGEL

Voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juli 2007 van toepassing zijn op de bezoldigingen van ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Gemeenschappen die in derde landen werkzaam zijn en van een deel van de ambtenaren die in de twee nieuwe lidstaten werkzaam blijven gedurende een periode van ten hoogste negentien maanden na de toetreding.

2. BEGROTINGSLIJN

XX-010102-01.

3. RECHTSGROND

De artikelen 12 en 13 van bijlage X bij het statuut.

4. FINANCIËLE GEVOLGEN

- | | | |
|-----|--|--|
| 4.1 | Geraamd bedrag van de reële uitgaven voor 2007 | € 145 600 000 (€ 12 133 333,33 per maand) (1) |
| 4.2 | Geraamd effect van de aanpassingscoëfficiënten van juli 2007 | - € 18 596,89 (2) |
| 4.3 | Geraamde jaarlijkse uitgave [(2) x 12] | - € 223 162,66 |
| 4.4 | Effect ten opzichte van het geraamde bedrag van de reële uitgaven [(2) : (1)] | - 0,1533 % |

Deze gevolgen voor de begroting omvatten niet het effect van de tussentijdse aanpassingscoëfficiënten die maandelijks door de Commissie worden vastgesteld.